



## ADMINISTRATION COMMUNALE DE FOREST GEMEENTEBESTUUR VORST

Forest, le 10 janvier 2019  
Vorst, 10 januari 2019

Conformément à l'article 87 de la Nouvelle Loi Communale, nous avons l'honneur de vous convoquer à la séance du Conseil communal qui aura lieu à l'hôtel communal le lundi 21 janvier 2019, à 19:30.

Overeenkomstig artikel 87 van de Nieuwe gemeentewet, hebben wij de eer U op te roepen voor de zitting van de gemeenteraad die zal plaatshebben in het gemeentehuis op maandag 21 januari 2019, om 19:30.

Madame, Monsieur,  
Mevrouw, Mijnheer,

Veuillez agréer, Madame, Monsieur, l'assurance de notre considération distinguée.  
Hoogachtend,

Par le Collège :

La Secrétaire,

Le Président,

Vanwege het College :

De Secretaris,

De Voorzitter,

Betty Moens

Stéphane Roberti

### **CONSEIL COMMUNAL DU 21 JANVIER 2019 GEMEENTERAAD VAN 21 JANUARI 2019**

#### ORDRE DU JOUR AGENDA

#### SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

### **ORGANISATION - ORGANISATIE**

#### **Affaires générales - Algemene zaken**

1 Affaires générales - Election et prestation de serment du 9ème échevin.

Algemene zaken - Verkiezing en eedaflegging van de 9de schepen.

2 Affaires générales - Présidence du Conseil communal - Elections.

Algemene zaken - Voorzitting van de Gemeenteraad - Verkiezingen.

## **Secrétariat - Secretariaat**

- 3 Affaires générales - Election des membres du Conseil de l'action sociale.

Algemene zaken - Verkiezing van de leden van de Raad voor maatschappelijk welzijn.

- 4 Affaires générales - Note de Politique Générale.

Algemene zaken - Algemene Beleidsnota.

## **Recherche de subsides - Subsidiewerving**

- 5 Subsides – Convention entre la commune et Bruxelles Environnement relative à l'octroi d'une subvention pour l'aménagement de jardins de pluie.

Subsidies – Overeenkomst tussen de gemeente en Leefmilieu Brussel betreffende de toekenning van een toelage voor de inrichting van regentuinen.

*1 annexe / 1 bijlage*

## **TRAVAUX PUBLICS & URBANISME - OPENBARE WERKEN & STEDENBOUW**

### **Revitalisation des quartiers - Wijkcontracten**

- 6 Revitalisation des quartiers et Logements – Contrat de quartier durable Abbaye – Opérations 3.3.A « Acquisition d'un terrain à bâtir » et 3.3.B « Construction d'une structure d'accueil de la petite enfance de 56 places » – Non-réalisation de l'opération de revente et approbation des plans d'aménagement du site – prise pour information.

Heropleving van de wijken en Huisvesting – Duurzaam Wijkcontract Abdij – Operaties 3.3.A ‘Aankoop van een bouwterrein’ en 3.3.B ‘Bouw van een kinderopvangstructuur met 56 plaatsen’ – Niet-uitvoering van de doorverkoopoperatie en goedkeuring van de inrichtingsplannen voor de site – Kennisneming.

- 7 Revitalisation des quartiers – Contrat de quartier durable Abbaye – Projet « crèche Teinturerie » – Construction d'une structure d'accueil de la petite enfance de 56 places – Marché de travaux (réf. Teinturerie – 2019 – T – 1) – Approbation des conditions et du mode de passation du marché – Cahier Spécial des Charges et Avis de Marché.

Heropleving van de wijken – Duurzaam Wijkcontract Abdij – Project ‘kinderdagverblijf Ververij’ – Bouw van een kinderopvangstructuur met 56 plaatsen – Opdracht voor aanneming van werken (kenmerk Ververij – 2019 – T – 1) – Goedkeuring van de lastvoorwaarden en van de gunningswijze van de opdracht – Bijzonder Bestek en Opdrachtaankondiging.

*4 annexes / 4 bijlagen*

- 8 Revitalisation des quartiers – Contrat de quartier durable Abbaye – Projet « Tracé de l'eau » – Réaménagement des abords de la gare de Forest-Est et la revitalisation de l'espace public sur l'axe « Rousseau – Vanpé – Saint-Denis – Dries – Eau » – Marché de travaux (réf. Tracé de l'eau – 2019 – T – 2) – Approbation des conditions et du mode de passation du marché – Cahier Spécial des Charges et Avis de Marché.

Heropleving van de wijken – Duurzaam Wijkcontract Abdij – Project ‘Watertraject’ – Heraanleg van de randen van het station Vorst-Oost en de heropleving van de openbare ruimte op de verkeersader ‘Rousseau – Vanpé – Sint-Denijis – Dries – Water’ (kenmerk Watertraject – 2019 – T – 2) – Opdracht voor werken – Goedkeuring van de lastvoorwaarden en van de gunningswijze van de opdracht – Bijzonder Bestek en Opdrachtaankondiging.

*2 annexes / 2 bijlagen*

## **PRÉVENTION SÉCURITÉ ET COHÉSION SOCIALE - PREVENTIE VEILIGHEID EN SOCIALE COHESIE**

### **Coordinateur finance et logistique - Coördinator financiën en logistiek**

- 9 Politique de la Ville – Avenant 1 à la convention cadre « Politique de la Ville 2018 » - Approbation.

Stadsbeleid – Aanhangsel 1 bij de raamovereenkomst « Stadsbeleid 2018 » - Goedkeuring.

*5 annexes / 5 bijlagen*

## **FINANCES - FINANCIËN**

### **Taxes / Comptabilité - Facturation / Cultes - Belastingen / Boekhouding - Facturatie / Erediensten**

- 10 Finances - Fabrique de l'Eglise Saint-Denis - Budget 2018 - Report du 14/06/2018.

Financiën - Kerkfabriek van Sint-Denijis - Begroting 2018 - Uitstel van 14/06/2018.

*1 annexe / 1 bijlage*

- 11 Finances - Fabrique de l'Église Saint-Antoine de Padoue – Budget 2018 – Modification budgétaire.

Financiën - Kerkfabriek Sint-Antonius van Padua – Begroting 2018 – Begrotingswijziging.

- 12 Finances - Fabrique de l'Eglise Saint-Antoine de Padoue - Compte 2017.

Financiën - Kerkfabriek Sint-Antonius van Padua - Rekening 2017.

- 13 Finances - Fabrique de l'Église Saint-Antoine de Padoue – Budget 2019.

Financiën - Kerkfabriek Sint-Antonius van Padua - Begroting 2019.

- 14 Finances – Fabrique de l'Eglise Anglicane unifiée - Budget 2019.

Financiën - Kerkfabriek van de Verenigde Anglicaanse kerk - Begroting 2019.

## Tutelle CPAS - Toezicht OCMW

- 15 Tutelle CPAS – Budget 2018 – Modification budgétaire n°1.

Toezicht op het OCMW – Begroting 2018 – Begrotingswijziging nr. 1.

*4 annexes / 4 bijlagen*

## TRAVAUX PUBLICS & URBANISME - OPENBARE WERKEN & STEDENBOUW

### Marchés publics pour Travaux - Overheidsopdrachten voor werken

- 16 Marchés publics - 2018-S-067 – Bempt - Intervention urgente pour le remplacement des lampes du terrain n°2 - Application de l'article 249 de la nouvelle loi communale - Admission de la dépense.

Overheidsopdrachten - 2018-S-067 – Bempt - Dringende interventie voor de vervanging van de lampen van terrein nr. 2 - Toepassing van artikel 249 van de Nieuwe Gemeentewet - Instemming met de uitgave.

- 17 Marchés Publics - 2018-T02 - Aménagement du potager du Parc Trois Fontaines - Approbation des conditions, du mode de passation, des firmes à consulter - Application de l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale - Information.

Overheidsopdrachten – 2018-T02 – Inrichting van de moestuin van het Park van de Drie Fonteinen - Goedkeuring van de lastvoorwaarden, van de gunningswijze, van de uit te nodigen firma's - Toepassing van artikel 234, § 3 van de nieuwe gemeentewet - Kennisgeving.

- 18 Marchés publics – 2018-T-043 - Eglise St-Augustin: Travaux de maintenance urgents – Revu du mode de financement – Information.

Overheidsopdrachten – 2018-T-043 - St-Augustinuskerk: Dringende onderhoudswerken – Herziening van de financieringswijze – Kennisgeving.

- 19 Marchés publics - 2018-T-066 - Travaux urgents pour la toiture haute de l'école 11 B - Application de l'article 249 de la nouvelle loi communale. - Admission de la dépense.

Overheidsopdrachten - 2018-T-066 – Dringende werken voor het hoge dak van school 11 B - Toepassing van artikel 249 van de Nieuwe Gemeentewet - Instemming met de uitgave.

- 20 Marchés Publics - Marchés publics divers - Approbation des conditions, du mode de passation, des firmes à consulter - Application de l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale - Information.

Overheidsopdrachten – Verschillende overheidsopdrachten - Goedkeuring van de lastvoorwaarden, van de gunningswijze, van de uit te nodigen firma's - Toepassing van artikel 234, § 3 van de nieuwe gemeentewet - Kennisgeving.

## **ENSEIGNEMENT - ONDERWIJS**

### **Instruction publique - Openbaar onderwijs**

- 21 Instruction publique – Asbl M.A.R.G.E. – Approbation des comptes 2016-2017.

Openbaar onderwijs – Vzw M.A.R.G.E. – Goedkeuring van de rekeningen 2016-2017.

*1 annexe / 1 bijlage*

## **PRÉVENTION SÉCURITÉ ET COHÉSION SOCIALE - PREVENTIE VEILIGHEID EN SOCIALE COHESIE**

### **Cohésion sociale / PIC / PGV - Sociale cohesie / PIS / GSB**

- 22 Dispositif de Cohésion sociale – Renouvellement de la Convention annuelle de mise à disposition d'agents contractuels communaux à la Maison de Quartier Saint-Antoine – Approbation.

Voorziening voor Sociale Cohesie – Hernieuwing van de jaarlijkse Overeenkomst van terbeschikkingstelling van gemeentelijke contractuele personeelsleden aan het Buurthuis Sint-Antonius – Goedkeuring.

*4 annexes / 4 bijlagen*

## **ORGANISATION - ORGANISATIE**

### **Secrétariat - Secretariaat**

- 23 Protection de l'environnement (à la demande de Monsieur Pierre-De Permentier, conseiller communal)- report du 18/12/2018

Bescherming van het leefmilieu (op vraag van Mijnheer Pierre-De Permentier, gemeenteraadslid)- uitstel van 18/12/2018

*2 annexes / 2 bijlagen*

- 24 Motion en vue de faire de Forest une commune qui bannit le racisme et les discriminations (à la demande de Madame Koplowicz, conseiller communal)

Motie om van Vorst een gemeente te maken die racisme en discriminatie bant (op vraag van Mevrouw Koplowicz, gemeenteraadslid)

*2 annexes / 2 bijlagen*

- 25 La situation du Marché du samedi Place Saint-Denis (à la demande de Monsieur Hacken, conseiller communal)

De situatie van de Markt op zaterdag op het Sint-Denijsplein (op vraag van Mijnheer Hacken, gemeenteraadslid)

*2 annexes / 2 bijlagen*

- 26 L'implantation d'une piscine à Forest et le détail du projet (à la demande de Monsieur Hacken, conseiller communal)

De vestiging van een zwembad in Vorst en het detail van het project (op vraag van Mijnheer Hacken, gemeenteraadslid)

*2 annexes / 2 bijlagen*

- 27 L'avenir du site de la prison de Forest (à la demande de Monsieur Hacken, conseiller communal)

De toekomst van de site van de gevangenis van Vorst (op vraag van Mijnheer Hacken, gemeenteraadslid)

*2 annexes / 2 bijlagen*